

EN - Tune BF-3

If your go-kart is equipped with a BF-3 gear hub, the gears should be tuned at least every six months. This is done in the following way:

Remove the back hood to see the little black box at the end of the cable (fig.1). With this box the cable length can be adjusted. With the switch on 3 (fig. 2) the box should have about 2 mm lateral backlash. Check if the outside cable is far enough into the bushes at both ends and whether there are no kinks in the cable. In order to tighten the cable (for example because first gear is not working) the end of the chain is pushed further into the box. In order to loosen the cable (for example because third gear is no working) the lip at the end of the box is pushed in.

DU - Einstellen BF-3

Wenn Ihr Go-Kart mit einer BF-3 – Gangnabe ausgestattet ist, dann müssen Sie minimal alle 6 Monate die Gänge einstellen. Dies müssen Sie folgendermaßen tun:

Wenn Sie die Hinterkappe entfernen, sehen Sie am Ende des Kabels den schwarzen Kasten, womit Sie die Kabellänge einstellen können. Wenn Sie den Drehschalter in den dritten Gang stellen (fig. 1), dann muss dieser Kasten ca. 2mm seitlichen Spielraum haben (fig. 2). Kontrollieren Sie, ob sich das Außenkabel an beiden Seiten gut in den kleinen Buchsen befindet und ob das Kabel keine Knicks hat. Um das Kabel straffer einzustellen (z.B. weil der erste Gang nicht funktioniert), dann müssen Sie das Ende der Kette einfach weiter in den Kasten schieben. Um das Kabel lockerer einzustellen (weil z.B. der dritte Gang nicht funktioniert), dann müssen Sie die Lasche am Ende des Kastens eindrücken.

NL - Afstellen BF-3

Indien uw skelter is uitgerust met een BF-3 versnellingsnaaf, dient u minimaal elk half jaar de versnellingen af te stellen. Dit doet u als volgt:

Als u de achterkap verwijdert ziet u aan het eind van de kabel het zwarte kastje waarmee de kabellengte kan worden ingesteld. Als u de draaischakelaar in stand 3 (fig.1) zet moet dit kastje ca. 2 mm zijdelingse speling hebben (fig.2). Controleer of de buitenkabel aan beide einden goed in de busjes zit en of er geen knikken in de kabel zitten. Om de kabel strakker te stellen (bijvoorbeeld omdat de 1^e versnelling het niet doet) drukt u het eind van het kettinkje eenvoudig verder het kastje in. Om de kabel minder strak te stellen (bijvoorbeeld omdat de 3^e versnelling het niet doet) drukt u het lipje aan het eind van het kastje in.

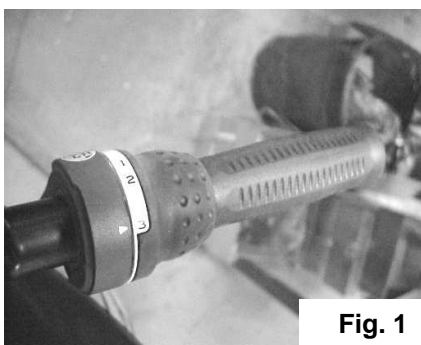


Fig. 1

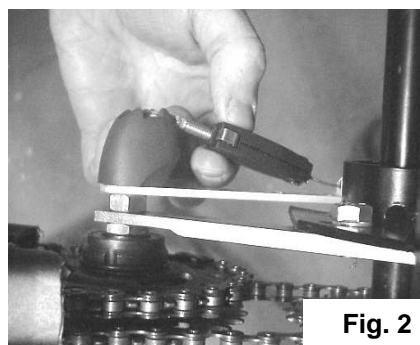


Fig. 2